

# Déli Hírlap

## COTIDIAN DE DIMINEAȚA

Redacția și administrația: Piața I. C. Brătianu  
No. 3. Telefon: 2-52. Redactor responsabil:  
Dr. Várnay Elemér. Apare zilnic dimineața,  
în afară de zilele după Duminică și sârbători.

COTIDIANUL MAGHIAR  
DIN BANAT

Reproducerea articolelor noastre fără indicarea  
sursei este interzisă. Scrisorile nesuficient  
timbrate se refuză. Manuscrisele nu se  
păstrează și nici nu se restituiesc.

# A nemzetkisebbségek mint összekötő kapocs

A politika tengelye ma a szomszédos és Romániával szövetséges Csehszlovákiában a nemzetkisebbségi kérdés. A csehszlovák köztársaság államalapító első elnöke, Masaryk, a társadalomtudományok egyik, legnagyobb felkészültséggel rendelkező művelője volt. Hosszu élete folyamán a gyakorlatban ismerte meg azokat a mozgató erőket, melyek a nemzetek életét irányítják és a volt Habsburg-monarchiában bőségesen volt alkalma tanulmányozni a nemzetiség kérdést és annak minden velejáróját. Az ő nagy bölcsessége nyilvánult meg azokban az intézkedésekben, melyek az új állam megalapítását kísérték és ha akarata és elképzelései nem tudtak mindenben érvényesülni, ennek várható következményeit ő maga előre megérezte és meglátta. Masaryk a szó nemes értelmében vett demokrata volt, sőt talán ő volt az utolsó nagy államférfi és politikus, aki a demokráciát helyesen értelmezte. Életének utolsó éveiben szomorúan kellett látnia, hogy az a demokrácia, amely a tudáson, a megértésen, az emberi lelkék ismeretén alapul, hová fejlődött. Mert demokráciának mondotta magát a szélsőbaloldali bolsevizmus éppen úgy, mint a jobboldali fascizmus vagy nemzeti szocializmus és Masaryk elaggott testében is friss szellemmel csodálkozva látta, mennyire meghamisították azokat az eszméket, melyekért ő maga egész életén át küzdött. A jobboldali és baloldali eltérések olyan világot teremtettek, amelyben ő már idegen volt.

Masaryk meghalt és vele együtt sirta szálltak azok az eszmények is, melyek őt az államalapításban és államvezetésben vezérelték. Ez nem is utódainak a hibája, hanem az egész világot elárasztó légkörnek, amelyet talán a napipolitikától és érzelmi megnyilvánulásoktól eltekintve a jobb jövő keresésének, a megelégedettség jövő kutatásának lehetne nevezni. A kutatás nem jelent fix pontot, hanem bizonytalanságot, ennek a bizonytalanságnak, a megállapodottság hiányának tudatát, a bizonyossághoz, a megnyugvásához vezető uton való járást. Az állam élete olyan organizmus, mely az emberi testhez hasonlóan változásoknak, a fejlődés törvényeinek van alávetve. Az államok élete a népek élete és az államszervezet működése ezen népek életigényeinek kielégítését jelenti. Ahol a népek életfeltételei egyeznek, ahol az igények egyforma kielégítése lehetséges, ott az államélet nyugodt mederben folyik és nincsen megrázkódtatásoknak kitéve. Ha a komponensek nem azonos cél felé haladnak, úgy a nyugodt életfejlődésben zavarok állanak be. A mai, különböző eszmeáramlatoktól megzavart és nyugtalansított világban még olyan államokban is mutatkoznak a fej-

lődés egyöntetű irányát zavaró momentumok, ahol fajlag egységes származású nép alkotja az állam polgárságát. Annál inkább megván ez a lehetőség és adottság ott, ahol nem egységes nemzetiségű, nem azonos történelmi múlttal, kultúrával, neveléssel rendelkező népek képezik az állam politikai nemzetét.

Ennek a helyzetnek klasszikus példája a csehszlovák köztársaság, amelyben a csehek alkotják a politikai nemzet magját és ezen mag körül kellett volna a köztársaság határai között élő többi nép állami életének kikristályosodnia. A nemzeti öntudat fejlődése, amelynek a világháború és annak következményei adtak nagy lökést, az új eszmeáramlatok által felfokozott nemzeti önérték és érzékenység, a népek között megindult nagy versengés, a határokon felüli népközösség tudatának kialakulása mind olyan momentumok, melyek sok helyen kerékkötői a nyugodt fejlődés menetének. Ezek a tényezők robbantották ki Csehszlovákiában azt az alkotmányjogi harcot, melynek napjainkban tanui vagyunk és amely megszűnt csak belpolitikai kérdése lenni egy államnak. A nagyhatalmak barátságos tanácsai, a

követek útján folytatott tárgyalások a szudetanémet kérdésben azt bizonyítják, hogy itt többről van szó, mint egy egyszerű belpolitikai ügyről. Ma, amikor a béke és háború ügye sokszor egy vékonyka hajszálon függ, egyetlen hatalomnak sem lehet közömbös, hogy egy problémát, mely az összhangot zavarhatja, megoldanak-e és miként oldják meg. Ez adja meg a csehszlovákiai német és általában nemzetkisebbségi tárgyalások és alakulások nemzetközi jellegét.

És ebbe az eszme körbe kapcsolódik bele Petrescu-Comnen külügyminiszter gonfi nyilatkozata is, amelyről tegnap már beszámoltunk. Ezzel a nyilatkozattal annál is inkább érdemes foglalkoznunk, mert közvetlenül a mi sorsunkra is történt utalás. A külügyminiszter szólt Románia nemzetközi politikai célkitűzéseiről és hangoztatta, hogy különösen a szomszédos államokkal, Magyarországgal és Bulgáriával, kíván baráti kapcsolatot létesíteni. Nyilatkozatának legfontosabb része, amikor kijelentette, tévhit az, hogy a nemzetkisebbségi problémák leküzdhetetlen akadályt képeznek az ilyen barátságok létesítésénél. Reméli, a kormánynek si-

kerül olyan politikai légkört teremteni, amelyben a kisebbségek nem akadályul, hanem összekötő kapcsul szolgálhatnak Románia és a szomszéd államok között. Kifejezésre juttatta azt a meggyőződését is, hogy a Románia által kinnyújtott baráti kéz rövidesen baráti kezekre fog találni.

Nem lehet és nem szabad közömbösen elsiklani a külügyminiszter ezen nyilatkozata mellett. Nem szabad kiönnösen azért, mert hivatkozás történik reánk, mint nemzetkisebbségekre is olyan vonatkozásban, amelyet a múltban sokszor tagadtak, sokszor elismertek, de soha tengelyévé nem fejlődhetett a reális közeledési politikának. A nemzetkisebbségek összekötő kapcsolatainak kettős értelme van. Egyrészt érdeke — a magyar nemzetkisebbségekkel való viszonylatban — Magyarországnak, hogy megegyezzzék Romániával, mert ezzel — Petrescu-Comnen nyilatkozata szerint — előmozdítja és lehetővé teszi a romániai magyarság helyzetének megnyugtató rendezését és így eleget tesz erkölcsi kötelezettségének nemzettestvéreivel szemben. Másrészt érdeke ez a rendezés Romániának is, mert ez viszont előfeltétele annak, hogy a két szomszéd között tartós békés és baráti viszony keletkezzék. Hogy erre Románia felelős politikusaiban megvan a hajlandóság, ezt Petrescu-Comnen nyilatkozatának az a része igazolja, amelyben hangoztatja, hogy olyan légkört terem, amelyben a nemzetkisebbségek nem akadályul, hanem összekötő kapocsul szolgálhatnak.

A romániai magyarságnak ebben a nemzetközi kérdésben a szerepe csak annyi lehet, hogy ugyanazzal a pontossággal, megbízhatósággal és rigortással teljesítse mindennemű állampolgári kötelezettségeit, mint eddig és a teljes jogegyenlőség alapján határozottan körvonalozza azon igényeit, melyek kielégítését a békeokmányok, a nemzetközi egyezmények alapján és az általánosan elismert emberi jogokra való hivatkozással a maga számára az alkotmány keretein belül követelheti. Ezek nemzetiek, gazdaságiak, közművelődésiek, vallásias és iskolaiak. A romániai magyarság mindenkori hangoztató törvényszerűségeit, loyálisát és magatartásával tanúbizonyságot is szolgáltatott szándékai tisztaságáról. Ez az állámsége a jövőben sem változik és ha sikerül tényleg megteremteni azt a légkört, melyről a külügyminiszter beszélt, akkor ennek csak az lehet az előnyös következménye, hogy a magyarság mint megelégedett nemzetkisebbség még fokozottabban kapcsolódhatik bele az építő és konszolidáló állami munkába. Petrescu-Comnen nyilatkozata biztató lépés ezen az uton.

## Cristea Miron patriárka-miniszterelnök a hét végén három nap látogatásra Lengyelországba utazik

Cristea Miron patriárka-miniszterelnök a hét végén Lengyelországba utazik, hogy a lengyel egyházi méltóságok tavalyi romániai látogatását viszonozza. A patriárka-miniszterelnököt útján Visarion bucovinai metropolita, Poninski gróf bucarestii lengyel nagykövet, továbbá két tikkára kísérik el. A lengyel határon a lengyel egyház képviselői és a hivatalos személyiségek fogadják a patriárka-miniszterelnököt. Lembergben a kerület vajdája villásreggelit ad a román vendégek tiszteletére. Varsóban a pályaudvaron Dionisie metropolita, a lengyel miniszterelnök, a kultuszminiszter, a külügyi államtitkár és más személyiségek fogadják a patriárka-miniszterelnököt.

Cristea Miron varsói tartózkodásának első napján délelőtti istentiszteleten jelenik meg, azután meglátogatja a miniszterelnököt, a kultuszminisztert és a külügyminisztert, majd pedig megjelenik Moseiki köztársasági

elnöknél, aki ünnepi ebédet ad tiszteletére. A patriárka miniszterelnök koszorút helyez el az ismeretlen katona síremlékére, este pedig megjelenik azon a vacsorán, amelyet Beck lengyel külügyminiszter ad tiszteletére.

A második látogatási nap istentisztelettel kezdődik. Ezt a napot Cristea Miron patriárka a különböző megbeszéléseknek szánta. Ezen a napon Dionisie metropolita villásreggelit ad a vendégek tiszteletére, majd este a román nagykövetség rendez diszebedet. Harmadik napon a patriárka-miniszterelnök Krakóba utazik, ahol az ezüst harangok tomyában koszorút helyez el. A város megtekintése után a kerületi vajda által adott diszvilásreggelin jelenik meg a patriárka-miniszterelnök, este pedig elindul Bucaresti felé. A patriárkát miniszterelnöki minőségében távolléte alatt vagy az egyik királyi tanácsos, vagy pedig a kormány legidősebb tagja helyettesíti.

# SCALA

Premier ma, május 19-én

Minden idők legtekintetesebb filmje! A francia filmgyártás büszkesége!

## A nagy illuzió

ERICH VON STROHEIM — DITA PARLO — JEAN GABIN

Egyetlen film, mely német és francia nyelven készült. A film be lett mutatva a király Ötletének, azonkívül megnyerte a velencei Mussolini-kupát.

### Forradalom elől menekülnek Mexikóból a gazdag benszülöttek és a külföldi alattvalók

Mexikóból érkezett újabb jelentések szerint ott veszedelmes arányú államcsiny kitörésétől tartanak. Mexikó belpolitikai helyzete igen válságos, mert fascista elemek már jó ideje fegyveres felkelést készítenek elő. Attól tartanak, hogy rövidesen véres forradalom tör ki és azért a külföldiek, sőt a gazdag mexikóiak is tömegesen hagyják el az országot. Ugy tudják, hogy a Mexikó és Anglia kö-

zött bekövetkezett diplomáciai szakítás is annak a nyomásnak a következménye, amelyet a jobboldaliak gyakorolnak a kormányra és a köztársasági elnökre.

Az angol követ elhagyta Mexikó-Cityt és visszaindult Londonba. A londoni mexikói követ Párisba utazott, ahol bevárja a további fejleményeket.

### A csehszlovákiai zsidóság nem követi a többi kisebbséget

Prágai jelentések szerint a csehszlovákiai zsidóság Brnóban gyűlést tartott és ekkor kimondotta, hogy a csehszlovákiai zsidóság nem azonosítja magát a többi nemzetkisebbséggel és nem követel kisebbségi

önkormányzatot. Ezzel szemben a csehszlovákiai zsidóság követeli, hogy szüntessék meg azt a bojkottmozgalmat, amely az ország egyes részein a zsidósággal szemben egyre jobban elterjed.

### A gyorsvonatokon a menetjegy árán felül póttilletéket is kell fizetni

Az államvasutak vezérigazgatósága közölte, hogy ezentúl a gyorsvonatokon a rendszeres menetjegy árán kívül a következő póttilletéket kell fizetni: 1-100 kilométerig az első osztályon hatvan lei, második osztályon negyven lei, harmadik osztályon húsz lei, 101-200 kilométerig első osztályon száz lei, második osztályon hatvan lei, harmadik osztályon harminc lei, 201-300 kilométerig első osztályon százharminc lei, második osztályon száz lei, harmadik osztályon negyven lei, 301-400 kilométerig első osztályon százhatvan lei, második osztályon százharminc lei, harmadik osztályon hatvan lei. Mindazonok, akik kedvezményes jeggyel utaznak, kötelesek a teljes pótdíjat fizetni,

kivételet csak a hadirokkantak, az államvasuti tisztviselők és családjaik képeznek.

A Rapid-vonatokon a helyek foglaltsáért első osztályon harminc lei, második osztályon húsz lei, harmadik osztályon tíz lei kell fizetni. Pullmannakocsis luxusvonatokon a gyorsvonat póttilletékeken kívül a nemzetközi halókocsitársaság az ágyakért a következő póttilletéket szedi: Bucearesti-Buzen között első osztályon ötven lei, második osztályon negyven lei, Bucearesti-Galatzi között első osztályon nyolcvan lei, második osztályon hatvan lei, Bucearesti-Constanta között százharminc, illetve nyolcvan lei. Ehhez járul még tíz lei a kálanzolgálati díjára, öt lei bélyegilleték, azonkívül az előzetesen rendelt helyeknél az első osztályon tizenöt lei, a második osztályon pedig tíz lei póttilleték.

### Henlein Berlinbe utazik a csehszlovák kormánnyal való tárgyalások megkezdése előtt

A londoni Times híradása szerint Henlein Konrád a nagyhatalmak és Németország elé javaslatot terjeszt, amelyben azt kívánja, hogy a szudetanémetek által lakott területen — mint annak idején a Saar-vidéken történt — rendezzenek népszavazást. A német sajtó foglalkozik ezzel a hírrrel és megjegyzi, a német birodalmi kormánynak sem nem tudata, sem pedig nem szándéka, hogy Henlein követeléseit megkétközze. A berlini lapok véleménye szerint az angol ujság által közreadott hír egy-

szerű kísérleti léggömb, vagy talán csapda is lehet. Hivatalos berlini körök ebben a kérdésben azon az állásponton vannak, hogy ennek a kérdésnek első része akkor zárult le, amikor Henlein Konrád Kantisbadban tartott beszédében fölláttotta ismeretes követeléseit.

A most következő második szakaszban a szó egyedül csak a csehszlovák kormányt illeti meg.

Teljesen tőle függ, hogy tesz-e olyan új javaslatokat, amelyeket a továb-

biakban a szudetanémetekkel való újabb tárgyalások alapjául lehet-e elfogadni, vagy sem. Jólétesült prágai körök szerint Henlein a csehszlovák kormánnyal való tárgyalásainak megkezdése előtt Berlinbe utazik. Ez alkalommal megbeszéli Henleinrel a szudetanémet kérdés egész anyagát.

Krofta csehszlovák külügyminiszter május 24-én nagy külügyi expozé tart. Ezen alkalommal részletesen nyilatkozik a szudetakérdésről, valamint a csehszlovák kormány által kidolgozott kisebbségi statumról is.

Varsói lapok szerint Csehszlovákiában napirenden vannak az incidensek a csehek és a szudetanémetek között. A szudetanémetek a belügy-

miniszter engedélyével Freiwillig Schutzdienst néven önkéntes védelmi szolgálatot alakítottak.

A belügyminiszter azonban utólag kifogásolta, hogy a szervezet kiáltványt adott ki.

A belügyminiszter szerint ez ellen kezik a szervezet alapszabályai. Ezért felhívták Henleint, hogy tartsa be szigorúan a szervezet alapszabályait és tartózkodjék attól, hogy szervezkedésnek katonai jelleget adjon.

Varsói lapok szerint a csehszlovákiai lengyel kisebbség küldöttség Prágába utazott, hogy emlékiratot adjon át a csehszlovák kormánynak. Az emlékirat a lengyel népkisebbség követeléseit tartalmazza.

### Zuhannak az értékek Párisban és inog Daladier kormánya

Párisban tegnap meglepetésszerűn zuhant a részvények és állami járadékpapírok árfolyama. Ugy látják, hogy a Daladier-kormány pénzügyi téren nem állja meg a helyét és megintott. Nem tartják kizártnak, hogy új népfronti kormány kerül a helyére. A kormány ingadozásának oka

a pénzügyeken kívül az is, hogy az olasz-francia közeledés kudarcot vallott. Bonnet külügyminiszter keddi beszámolója kiábrándulást keltett a minisztertanácsban és főleg a szocialisták és a kommunisták heves támadásokra készülnek a kormány ellen.

### Elítélték két budapesti költőt izgató verseik miatt

A budapesti bíróságok tegnap két költőt vontak felelősségre, mert verseik a fennálló rendbe ütköznek. Horváth Béla katolikus költő, a Vigilia c. folyóirat szerkesztője, Utolsó jelentések címen verses kötetet adott ki. Több versében a munkásokat szembe állítja a munkaadókkal, ami miatt az ügyészség izgatás és a magyar nemzet megbecsülése ellen elkövetett büncselekmény miatt vonta kérdőre.

A törvényszék Horváth Bélát egy hónapi fogházra ítélte. A másik költő, aki fölött tegnap ítélekedtek, Erdélyi József volt. Annak idején Hör-

csög című versében elkövetett izgatás miatt két hónapi fogházra ítélte a törvényszék, de a büntetés végrehajtását felfüggesztette. A tábla Erdélyit felmentette, a kuria viszont tegnapi tárgyalásán helybenhagyta az elsőfokú ítéletet. Erdélyi József az utóbbi hónapokban heves vita középpontjában áll. Erős jobboldali tevékenységet fejt ki, holott kiderült róla, hogy 1919-ben a kommunizmus szolgálatában állott és Vörös lobogó című versét sok ezer példányban terjesztették.

### Fejszével támadt feleségére mert az nem akarta visszavonni a válópert

Moldoveanu Ludovic huszonkilenc éves fővárosi munkás néhány hónap előtt feleségül vett egy harminckét éves nőt, de a családi boldogság csak rövid ideig tartott. A házastársak között napirenden voltak a civódások és az asszony végül is elhagyta a férjét, hazaköltözött az anyjához és válópert indított. Az első válóperi tárgyalás után az asszony eltávozott a törvényszék tárgyalóterméből és elindult hazafelé. Moldoveanu Ludovic azonban utána sietett és utközben kérte, hogy vonja vissza a válóperesetet és térjen

vissza hozzá. Az asszony hallani sem akart erről, mire a munkás előkapott a zsebéből egy kis fejszét és azzal feleségére támadt. Mielőtt az asszony védekezhett volna, ötször a fejére sújtott. A szerencsétlen nő vértől borítva összeesett, a járőrök közben elfogták a munkást és meg akarták lincselni. Az asszonyt haldokolva a közeli Brancovenesc kórházba vitték. Moldoveanun a rendőrök szabadították ki a fenyegetően viselkedő járőrök tömegéből és a rendőrségre kísérték.

## Holtpontra jutottak az olasz-francia tárgyalások

Az angol lapokban és a francia sajtó egy részében is egyre jobban tartja magát a hír, hogy az olasz-francia tárgyalások holtpontra jutottak és kevés reményt lehet fűzni ahhoz, hogy Páris és Róma között is sikerül a megegyezést létrehozni.

Római jelentések ezzel kapcsolatban arról tudnak, hogy Ciano gróf, olasz külügyminiszter és Blondel római francia ügyvivő mégis folytatják megbeszéléseiket, amelyeket az elmúlt hét szerdáján félbeszakítottak. A tárgyalások folytatásának francia részről való késleltetése a római hivatalos körökben meglepte ugyan, de különösebb jelentőséget nem tulajdonítanak neki. Blondel eddig azért nem kérhette kihallgatást az olasz külügyminisztertől, mert újabb utasításokat kellett várnia Párisból. Rómában azt hiszik, hogy azok a kijelentések, amelyeket Mussolini génuai beszédében Franciaországról tett, nem befolyásolják a folyamatban lévő tárgyalásokat.

A Popolo d'Italia szintén cikket ír a francia-olasz tárgyalásokról, de ennek hangjából kevés biztatóra lehet következtetni.

A lap rámutat arra, hogy a francia nagykövet kinevezése Rómába inkább Franciaországnak használna, mint Olaszországnak. Hiábavaló volna azt hinni, — írja a lap — hogy a formai összeköttetés helyreállítása elegendő volna a két ország közötti kapcsolatok normálissá tételére. Ha az olasz királyhoz és császárhoz intéznek megbízó levelet, ez még nem jelenti azt is, hogy amilyen vitás kérdést sikerült megoldani. Ezen kérdések közül első helyen a spanyol kérdés említhető. A lap szerint arról sem szabad megfeledkezni, hogy kompromisszumos uton nem lehet megoldani a kölcsönös érdeklődés kérdéseket és az európai rendre vonatkozó problémákat, amelyek úgy Olaszországot, mint Németországot közelről érdeklik.

Az olasz-francia tárgyalások kérdése tegnap az angol alsóházban is szóba került. Butler külügyi államtitkár kijelentette, hogy az angol kormány szívesen áll a francia és az olasz kormányok rendelkezésére a spanyol kérdés megoldásának elősegítése érdekében, ha ezek is úgy kívánják.

## Kifogták a Dunából egy Bécsben titokzatos körülmények közt eltűnt követségi titkár holttestét

Néhány hét előtt még a bécsi öngyilkossági járvány közepette is nagy feltűnést keltett, hogy Kettler, Pápen volt bécsi német követ magántitkára nyomtalanul eltűnt. Akkoriban történt ez, amikor Pápen nagyjelentőségű külföldi megbízatásáról beszéltek, amely terv szintén nem valósult meg. Állítólag azért, mert Pápen olyan véleményét nyilvánított bizonyos eseményekkel kapcsolatban, amely illetékes körökben nem váltott ki tetszést. Pápen erőlyesen lépett fel titkára eltűnésével kapcsolatban is, ami végleg kegyvesztetté tette a volt követet. Kettler eltűnt és minden nyomozás eredménytelen maradt. A Reuter bé-

csi jelentése szerint a szerencsétlen fiatalember holttestét most kifogták a Dunából. Az orvosi vizsgálat megállapítása szerint a holttest legalább nyolc napig volt vízben. Felmerül a jogos kérdés, hol volt az ezt a hetet közvetlenül megelőző időben Kettler? Kettler ugyanis nem nagyon rokonszenvezett a nemzeti szocialisták egyes tuzásaival és ennek tulajdonítják, hogy Ausztria annexiója után nyomban eltűnt. Kettler holttestének megtalálásával eggyel több azon rejtélyes halálesetek száma, melyek olyan gyakoriak voltak a birodalmi volt császárvárosban.

## Az új magyar hadügyminiszter egy évig teológus volt Timisoarán

Gyönyörű napsütéses ősz volt, amikor 1900 szeptemberében a timisoarai római katolikus hittudományi főiskola új első éves hallgatói bevonultak a szemináriumba. Akkor öltözték magukra a kispapok kék reverendáját, Plesz József, Járosy Dezső, Rech K. Géza, Schneider Ede, Martin Aurél, Kleitsch Mátyás, nagylakú Rátz Jenő és mások. Az akkori kispapok közül a legtöbben Timisoarán érettségiztek és innen ismerték egymást. Rátz Jenő Nagybeeskerekéről jött, ahol apja árvaszékj elmékhelyettes volt.

A hittudományi főiskola tantermében Rátz Jenő egy asztalnál ült Rech K. Gézával. Gyors felfogású fiatalember volt, nagy érdeklődést tanúsított a hittudomány minden ágazata iránt és tanárai nagy jövőt jósoltak neki. Egész esztendőn át kitűnő eredménnyel tanult és a tanév végén a vizsgálatára bevezették el-

társaitól. Amikor aztán 1901 szeptemberében a másodévesekké lett kispapok visszatértek a szemináriumba, Rátz Jenő már nem volt köztük. Úgy hallatszott, hogy pályát változtatott, beiratkozott a budapesti Ludovika-akadémiára és magára öltötte a katonai egyenruhát. Azóta — mint Francois Villon énekl — az évek teltek, mint a perek és ma már 1938-at írunk. Mi minden lett az egykori kispapokból? Martin Aurél dr. a budapesti egyetem nyugalmazott tanára. Rech K. Géza Timisoara második kerületének apátplébánosa, Plesz József kanonok, Kleitsch Mátyás Kiszomborban plébános, Schneider Ede Lovrinban esperesplébános, Járosy Dezső mint pápai kamarás hunyt el néhány éve, Rátz Jenő pedig Magyarország honvédelmi minisztere.

Annak idején kitüntetéssel végezte el a Ludovica-akadémiát és később elvégezte



Használj ODOL-t s épen marad Szájad, torkod és a fogad.

Szépség-egészség. Az ODOL fogápolás megőrzi szépségét és egészségét. A fog- és szájápolás kultúrtörvény. ODOL-al ápolt száj egészségének és szépségének jele. A fog- és szájápolás egyik legelőkeltebb szere az ODOL.

# Odol

Üde leheletét tökéletesen biztosítja az ODOL.

a bécsújhelyi hadüskolátis. Vezérkaritiszt lett és gyorsan haladt előre. A háborúból számos kitüntetéssel tért vissza. A háboru utáni esztendőben vezérőrnagy, ez év márciusában pedig tábornok lett. A múlt hét végén megalakult Imrédy-kormányban rábízták a honvédelmi tárcát. Annak idején teológiai tanárai nagy jövőt jósoltak nagylaki Rátz Jenőnek. A jövődél beteljesedett. Csakugyan

nagy jövőt ért el, csak éppen más téren. Az egykori 1900. évi teológusok minden év május 30-án találkozára gyűlnek össze. Az ez évi találkozó — mintán ugyis ott lesznek a nemzetközi eucharisztikus kongresszuson — Budapesten tartják meg. A találkozásra meghívják nagylaki Rátz Jenő tábornagyot, a magyar honvédelmi tárcát is, aki annak idején egy tanúként teológustársuk volt.

## A tömeggyilkos asszony cinikusan tagad a tanuk súlyosan terhelő vallomásaival szemben

Állandóan fokozódó izgalom közepette tárgyalja a bécsi esküdtbíróóság néhai Marek mérnök feleségének, Marek Mártának bűnperét, akit az ügyészség azzal vádolt meg, hogy férjét, gyermekeit, nagynénjét és egyik barátját meggyilkolta. Bécs hajdani legendás szépségű asszonya ma ösztörtört, karosszékben ül bírái előtt, de még mindig olyan agresszíven védekezik, hogy a legutóbbi tárgyalási napon is tizenkét órai sőt-téztárcával büntették botrányos magatartása miatt.

A szenzációs részletekben bővelkedő tárgyaláson a tanuk vallomásából kiderül, hogy annak idején az öncsonkításra is az asszony vette rá Marek mérnököt. A mérnök ugyanis 240.000 schilling biztosítási díjat kapott elvesztett féllába után, de a pénzt az asszony hamarosan elköltötte. Amikor teljesen koldusbotra jutottak, Marek mérnök hirtelen meghalt. Ekkor az asszony Kittenbergné nevű barátja életét ötezer schillingre biztosította. Kittenberg-

né rövidesen betegeskedni kezdett és meghalt. Nagynénje egész vagyonának örökösül Marek Mártát jelöltte meg és rövidesen a nagynéni is elhunyt. A negyedik áldozat Marekné tizenkét éves leánya volt, akit a tanuk vallomása szerint előzőleg anynyit kintott, hogy a gyermek sokszor elmenekült hazulról.

Marekné vádlotttársa egy Neumann Jenő nevű budapesti fiatalember, aki az asszonnyal együtt állhatatosan tagadja, hogy valami köze lett volna bűncselekményekhez. A tanuk vallomásából megállapították, hogy Marekné egy drogériában halálos mérgeket vásárolt, azonban az asszony ezt is tagadja.

Bethlen és Imrédy a kisebbségekről tárgyaltak. Budapesti jelentés szerint Bethlen István gróf volt miniszterelnök tegnap felkereste Imrédy Béla miniszterelnököt, akivel kisebbségi kérdésekről hosszabb megbeszélést folytatott.

# HIREK

## Patikák éjjeli szolgálata

CSÜTÖRTÖKÖN, május 19-én, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Reg. Ferdinand-uton levő Saluator-gyógyszertár.

A II. kerületben a Maresal Joffre-utcában levő Schul-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-uton levő Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-tér 4. szám alatt levő Steaua-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellan Panajotó Ernő gyógyszerészára állandó éjszakai szolgálatot tart.

## Megnyilt a Coloseum

Nagyszámú közönség jelenlétében, élénk érdeklődés és tetszés közepette nyílt meg ismét a második kerületi Coloseum sörkert. A vezetőség idén a kertet még nagyobbított és, költséget nem kímélve, igyekezett azt még ragyogóbbá és pompázóbbá tenni. Ezer és ezer, különböző színű villanylámpa ad tündérl keretet ennek a gyönyörű helyiségnek, reflektorok sugározzák váltakozva a fényt és a legnagyobb kristály mikrofon közvetíti a zenét a hangszórók révén a Coloseum-kert óriási területén. A zene is a legújoké, leszerződötték a bucarestii híres Binder-jazzt, az artista műsor pedig a legszenzációsabb látványos számokat öleli fel. A Coloseum sörkert tehát a nyári idény egyik legvonzóbb és legkellemesebb nyári üdülőhely lesz.

— **Ófelsége Mária királyné elhagyta a merani szanatóriumot.** A királyi udvar marsalli hivatalának közlése szerint Ófelsége Mária anyakirályné május 15-én elhagyta a merani szanatóriumot és a Weisser Hirsch gyógyintézetben folytatja üdülését.

— **Goga megüresedett egyetemi tanszéke** beföltése. Goga Octavian halálával megüresedett a clujii egyetemen levő tanszéke. Clujii egyetemi körökben az a kívánság merült fel, hogy a megüresedett állásba Eftimiu Victort, a neves román íróit hívják meg.

— **Akiket törölték a gyógyszerészek listájából.** Az orvosok és gyógyszerészek okleveleiknek és szabad gyakorlásj jogának felülvizsgálására alakított bizottság ülést tartott és megállapította, hogy számos orvos és gyógyszerész nem nyújtotta be igazoló akmányait és iratait. A bizottság ezeket az orvosokat és gyógyszerészeket megfosztotta szabad gyakorlásj joguktól. Azon gyógyszerészek között, akiket megfosztottak ezen joguktól, több román gyógyszerész neve is szerepel. Ezek a következők: Albrecht Gusztáv és Ernst Aladár tímisoarai, Bonomi Árpád teregoval, Benda Károly maureni, valamint Eremici Vasile freidorfi gyógyszerészek, akik azonban már valamennyien meghaltak.

— **Bemutatózott Románia svájci meghatalmazott minisztere.** Bernből jelentik, hogy Baumann, a svájci szövetségi elnök tegnap kihallgatáson fogadta Guranescu Alexandru meghatalmazott minisztert, aki átnyújtotta megbízó levelét.

— **Halálozások.** Meghaltak: Pospesch Márta negyvenhat éves, Jovita Mária hatvankilenc éves, Laemaria Gheorghe kuszonkilenc éves.

## Anglia egyik leggazdagabb lordja tizenöt milliárd leit kapott eladott birtokaiért

Anglia gazdagságáról az európai szárazföldi viszonyokhoz szokott ember alig tud magának fogalmat alkotni. Néhány nappal ezelőtt meghalt egy angol lord és az örökösödési adó egymilliárd leinél többet tett ki. Most érkezett annak a híre, hogy Bute marquis eladta családi birtokait és azokért nem kevesebb, mint huszmilliárd fontot vagyis tizenöt milliárd leit kapott. Ez a legnagyobb birtokeladás Anglia történetében. Bute márki ingatlanai egy hatalmas birtokból álltak, a Bute-család birtokaihoz tartozik azonkívül a cardiffi kikötő legnagyobb dokkja, valamint a cardiffi kikötő nagy része. Nem volt megvendő az sem, hogy Bute lord volt a tulajdonosa Cardiff város területe kétharmadának, Perth város felének, eltekintve egyéb földbirtoktól. Azonkívül Bute márki tulajdonosa volt a cardiffi szénbányák nagy részének, tulajdonosa volt továbbá

nagy angol mozik egész sorának és hatalmas birtokok felett rendelkezett az angol gyarmatokon is.

Bute márki nem maga szerezte ezt a fantasztikus vagyont. Már dédnagyapja, aki még csak gróf volt, nevelője volt III. György angol királynak, majd Anglia miniszterelnöke lett. Ő vezette be a bélyegilletéket Angliában, amivel hamarosan sikerült Anglia egyik legnépszerűtlenebb emberének lennie. Viszont a bélyegilleték bevezetése magánvagyonára nem volt kedvezőtlen befolyással. Mindenesetre megengedhette magának azt a fényűzést, hogy a királyné számára díszmunkát írt az angol flóráról kilenc fényűző kötetben, amelyből mindössze tizenkét példányt nyomtatott. Egy ily kiadásért ma bibliofilok súlyos ezreket fizetnek angol fontokban. Egyelőre még nem lehet tudni, hogy kezei utóda a husz millió fontot hogyan fogja felhasználni.

— **Suciu Adrian főmérnököt rendelkezési állományba helyezték.** Suciu lyére Ciurceu Vasile főmérnököt helyére Ciurceu Vasile főmérnököt helyezték, a városi kertészet vezetésével bízták meg. Suciu főmérnök ezt az állást azonban nem foglalta el azzal a megindokolással, hogy az képesítésével és eddigi működési körével összeegyeztethetetlen. A város vezetősége erre Suciu Adrian főmérnököt rendelkezési állományba helyezte. A városi kertészetet Gujba Simon főtitkviselő vezeti.

— **Millió sikkasztás egy telefonhivatalnál.** A sibini telefonhivatalnál magyszabású sikkasztás nyomára bukkantak. Vizsgálat indult, amelynek adatai szerint Vass Erzsébet, a hivatal vezetője s Negulescu Alexandrina, valamint Dressler Olimpia pénztárosnők öt év alatt közel másfél millió leit tulajdonítottak el. Vass Erzsébet a vizsgálat megindulása után Oena Sibinba ment és ott megnévezte anyját, majd ügyikossági szándékából saját maga is mérget vett be. Közben Vass Erzsébet és a két pénztárosnő ellen letartóztatási végzést adtak ki. Vass Erzsébet ellen a letartóztatási végzést nem lehetett foganatosítani, mert közben a kórházban meghalt.

— **Svédék és finnek is elismerték az olasz császárságot.** Az olasz király tegnap kihallgatáson fogadta Svédország és Finnország meghatalmazott minisztereit, akik átnyújtották az olasz királynak és Etiópia császárnak címzett megbízólevelüket.

— **Sibiuban a cégtáblákon a tulajdonos anyanyelvén is alkalmazható szöveg.** Sibiuban a prefektúra rendelete értelmében a cégtáblákon az üzletek jellegét feltüntető adatokat első helyen román nyelven kell alkalmazni. Ugyanezeket az adatokat aztán hasonló nagyságu betűkkel a tulajdonos anyanyelvén is fel lehet tüntetni. Harmadik nyelv alkalmazása a cégtáblán tilos.

— **Timistoronai megyében nem állítanak ki utlevelet.** Ugy a rendőrségi, mint a megyei utlevélhivatal elfogad ugyan kérvényeket a felektől, el is készíti az utleveleket, de nem tudja kiszolgáltatni, mert már három hét óta nincs turisztikai bélyeg. Minden utlevélre ugyanaz, bármennyi időre szól, ötszáz lei turisztikai bélyeget kell ragasztani. Ezek a bélyegek már három hét előtt elfogytak és minden sürgetés ellenére sem érkeztek még meg Bucurestiből. A monopóliumhivatalnál csupán egy két és öt leies bélyegek állnak rendelkezésre, de könnyen elképzeltető, hogy az ötszáz leies illeték lerovása egy és két leies bélyegekkel megtöltené az egész utlevelet. Az utlevélhivatalok most kísérletet tesznek majd, hogy az ötszáz leies illetéket a Nemzeti Banknál fizessék be.

— **Német állampolgár nem vehet részt az eucharisztikus kongresszuson.** Berlini jelentés szerint német állampolgárok május 20 és 29 között csak az utlevélhivatalok különleges látmozásával utazhatnak Magyarországra. Ezen idő alatt még keresztülutazni sem szabad német állampolgároknak Magyarországon. Ezek a rendelkezések azt jelentik, hogy német állampolgárok nem vehetnek részt a budapesti katolikus eucharisztikus kongresszuson.

— **Ismeretlen férfi hullája a Dambovita vízében.** Bucurestiben a Dambovita vize ismeretlen férfi holttestét vetette partra. Igazoló irást nem találtak a jöltötözött, 35—40 év körüli férfiuánál.

— **Az amerikai haditengerészet hatalmas fejlesztése.** Roosevelt elnök aláírta az amerikai haditengerészet fejlesztéséről szóló rendeletet. Ennek értelmében tíz esztendőn keresztül évente ezerszáz millió dollárt fordítanak flottaépítési célokra. Többek között negyvenhat nagy hadihajót, huszonhat segédcirkálót, kilencszázötven repülőgépet és egy nagy kormányozható léghajót építenek.

## Fiu vagy leány?

Barsan Eugen Dorohoi vármegye Adancata községbeli ifju a sorozás bizottság előtt jelentkezett, de katonának még sem vették be, mert kidurrult, hogy a születési bizonyítványban Eugenia néven mutat leány szerepel. Az ifju ugyan sikeresen bizonyította be a sorozási bizottságnak, hogy ő Eugen és nem Eugenia, de a sorozásból még sem lett semmi. Először meg kell indulnia a hivatalos eljárásnak és ennek folyamán majd Eugen faragnak Eugeniából.

**A MÁJUSI NYUGDIJAK SZÁMFEJTÉSE** a helybeli pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályánál ma csütörtökön reggel kezdődik. A nyugdíjkiadványok számfejtése a következő sorrendben történik: május 19-én az A, B, C, május 20-án a D, E, F; május 23-án a G, H, I, J, május 24-én a K, L, május 25-én az M, N, O, május 26-án a P, R, V, W, május 27-én az S és május 28-án a T, U, Z kezdőbetűs nyugdíjasok jelentkezhetnek. A nyugdíjkiadványok látmozására az előirt sorrendben naponta délelőtt tizenegy óráig lehet jelentkezni.

— **Egy és negyed millió lakos van az örök városnak.** Az április végén készült kimutatás szerint Róma lakosságának száma 1,250.000-re emelkedett.

— **Utólagos anyakönyvelések.** A tímisoarai törvényszék az anyakönyvi hivatal által bejelentett több olyan esetet tárgyalta, amikor az újszülötteket nem jelentették be a törvény által megszabott időben és hozzájárult a következő gyermekeknek a születési anyakönyvbe való utólagos bejegyzéséhez: Lambert Anna született 1938 január 28-án, Hubert Vilmos született 1938 január 22-án, Szemerédi Ernő született 1938 január 4-én, Hoffmann Erzsébet született 1938 január 10-én.

## Gărăna Wolfsberg

1000 m. Magaslati hely  
Szegon május 15—okt. 15  
**Legelőcső nyaralótelep**  
3 bazinos strand. Vasutállomás: Slatina-Mică.  
Autó csak rendelkezésre vár az állomásnál. Prospektust készséggel küld:  
**J. Weinfurter, Gărăna Wolfsberg**  
SCATINA-TIMIȘULUI

— **Városi tisztviselők nyári szabadsága.** Modreanu Rodrig ezredes, főpolgármester rendelkezést adott ki, amely a városi tisztviselők és alkalmazottak nyári szabadságáról intézkedik. A főpolgármester felhívja az egyes ügyosztályok és városi vállalatok vezetőit, írják össze, hogy alantasaik mostantól számítva, szeptember végéig mely időben kívánják kivenni a számukra törvényesen biztosított szabadságot. A szabadságolások végleges beosztásán később nem eszközölnek változtatást.

— **A londoni vonatösszeütközés román sebesültje.** Beszámoltunk a londoni földalatti vasut alagútjában történt vonatösszeütközésről, amely ezen vasut közlekedése óta a legnagyobb szerencsétlenség volt. A sebesültek között van Vlasov Alexandru román mérnök is, aki az egyik bucarestii cég képviselője. A mérnök, aki a lábán sebesült meg, az elmúlt héten érkezett Londonba. Vlasov mérnököt kórházba szállították, de sérülése nem volt súlyos és ezért elhagyhatja már a kórházat.

H a l l ó!

Értesitem a n. b. vendégeimet és jóbarátaimat, hogy ezentul minden ünnep- és vasárnap a

H a l l ó!

# „STÖHR“-féle vendéglőben

menükár. — Pártfogást kér

Kálló Géza

# SENKI SEM KÉRI FEL KÉTSZER TÁNCRA...

HOGY TALÁLJAK FÉRJET, HA MÉG CSAK TÁNCOST SEM TALÁLOK?

ÉN IS HASZNÁLOK RUZST, ÉN IS HASZNÁLOK PUDERT, MINDEN HIÁBAI... NEM MEGY!

KEDVESEM, MINDEZ NEM HELYTESÍT-HETI AZ ARCBŐR TERMÉSZETES HAMVASSÁGÁTI HASZNÁLJ TE IS REGGEL ÉS ESTE PALMOLIVE SZAPPANT, AMELY OLJABOGYÓ-OLAJJAL KÉSZÜLT.

EZ A HATODIK TÁNC MAGÁVAL!

NEMCSAK EGY TÁNCRA KÉREM, HANEM A KEZÉT IS MEGKÉREM...

**Figyelje meg, mennyi olajbogyó-olajat tartalmaz minden darab Palmolive szappan.**

**PALMOLIVE**  
20 évi tapasztalat

## AZ OLJABOGYÓ-OLAJ ÁLDÁSOS HATÁSA AZ ARCBŐR MEGSZÉPÍTÉSÉRE

Már az ősidőkben — évezredekkel ezelőtt — semmi sem tudta az arc bőr gondozásában és megszépítésében az olajbogyó olaját helyettesíteni. Epen ezért becsüli meg ma az egész világ a Palmolive szépségápolókat. Reggel és este masszírozza arcát, nyakát, vállait a Palmolive szappan bőséges habjával. Öblítse le vízzel, előbb meleggel, azután hideggel. Ennyi az egész.

Ez a tejszerű hab radikálisan eltávolítja a pórusokból minden szennyet. Az olajbogyó-olaj révén, amely egyik alkotórésze, a Palmolive szappan megpuhítja az epidermiszt és fiatalos hamvaságot kölcsönöz annak. Arcbőre szépségtől ragyogó lesz... A Palmolive szappan olyan olcsó, hogy a nők milliói használják fürdőszappanként is és boldogok, hogy testüket is olyan gondosan ápolhatják, mint arcöbriüket.



Pacha Ágoston megyés püspök délben érkezik vissza Rómából. Pacha Ágoston megyés püspök, aki néhány nappal ezelőtt elhunyt, a kérésére a Rómába utazott, ma délután tizenkét órakor érkezik vissza. A megyei egyházközségek vezetősége kéri a püspököt, hogy a püspök fogadására minél nagyobb számban gyűljenek délben fél-tizenkét órakor a megyei kerületi pályaudvaron. A központi papság a püspöki palotában várja a hazatérő püspököt.

A katonai törvényszék ítéletei. A megyei katonai törvényszék az utóbbi tizenhét személy fölött ítélezett, akiket fültött határátlépésért 22 naptól 45 napig terjedő fogházbüntetéssel sújtott. Amán nemzet megsértése vádjával hat naptól került a katonai törvényszék elé. A katonai törvényszék az utóbbi tizenhét személy fölött ítélezett, akiket husz naptól hat hónapig terjedő fogházbüntetéssel sújtott. Egy vádlottat az országos bíróság miatt egy évig fogházzal büntetett, a többiek pénzbüntetéssel sújtottak.

A városi alkalmazottak városi lakásokban kapnak lakást. A polgármesteri hivatal elhatározta, hogy a város tulajdonát képező épületekben lakásokat, amelyek jelenleg magánkézben vannak, bérletben adják át a városi alkalmazottaknak. A városi alkalmazottak, akik jelen lakásokra igényt tartanak, azt a város gazdasági igazgatóságánál bejelenthetik. Azok a városi alkalmazottak, akiknek saját házuk van, melyhez a várostól esetleg építési engedélyt kaptak, ilyen városi lakásra nem tarthatnak igényt.

Időjárás. Tegnap napsütés mellett a hőmérséklet emelkedett. Délután fellegveszt, a hőmérséklet éjszaka folyamán hűvös volt. Ugyanakkor Bucarestben a hőmérséklet hirtelen melegebbé változott. Várható időjárás mára: változó felhős, többnyire napsütés, gyenge déli szél, a hőmérséklet nem változik, egyes helyeken, leginkább az ország nyugati részén futó eső.

Eltemették Marinescu tanárt. Marinescu orvostanárt tegnap helyezték örök nyugalomra Bucarestben, a Bellu-temetőben. A nagy tudós temetésén a kormány tagjai, az egyetemek és a diákság küldöttsége is megjelent. A tudós utolsó kívánsága szerint, beszédek nem hangzottak el.

Háztulajdonosok figyelmébe. A pénzügyminiszterium május 16-án 65.590. szám alatt rendeletet adott ki a pénzügyigazgatóságokhoz, amelyek értelmében a háztulajdonosok ellen bírlők be nem jelentése miatt felvett büntetési jegyzőkönyvek alapján az eddig felfüggesztett behajtási eljárás a pénzügyi közegeknek meg kell indítaniuk.

A magyarországi földalatti szervezkedés megszüntetése. A magyar képviselőház tegnap tárgyalta az egyesületi szabadsággal való visszaélések megtorlásáról szóló törvényjavaslatot. Hubay Kálmán nemzeti szocialista képviselő kijelentette, hogy a javaslatot elfogadja, mert a nemzeti szocialista párt elfogad minden olyan törvényjavaslatot, amely a törvényes rendet erősíti. Több felszólaló a földalatti szervezkedés megszüntetésére a legszigorúbb intézkedéseket kívánta. Csor Lajos bejelentette, hogy Szalasy Ferenc őrnagy visszavonult minden politikai tevékenységtől.

Eltemették évezredek vár romjaira akadt. Ivanov Nicolae mangaliai gazda egy épület földmunkáját készítette elő és az árkok ásásánál Calatis vár romjaira akadt. Egy antik építmény egész alapját feltárta és a hír szerint egy aranykincset is talált.

AZ EUCHARISZTIKUS ZARÁNDOKVONAT UTASAINAK FIGYELMEBE. A budapesti nemzetközi eucharisztikus kongresszusra a különvonattal induló zarándokok utazási igazolványukat pénteken, május 20-án reggel nyolc óráig kezdve vehetik át a Missio-kegyszerületben, a jelentkezőknek kapott elismervény ellenében. A különvonat kedden, május 24-én délelőtt tizenegy óra és ötvenöt perckor indul és este tíz óra és kilenc perckor érkezik meg Budapestre. Visszafelé a különvonat Budapestről május 29-én este tizenegy óra és tíz perckor indul és Timisoarára május 30-án délelőtt tizenegy óra és husz perckor érkezik.

Sportrepülőgép katasztrófája. Lezuhant egy lett sportrepülőgép Helsink közelében. A repülőgép az egyik repülőtér megnyitásának ünnepségén vett részt. A pilóta és finn utasa szörnyethaltak.

Szédarabolta feleségét és unokáját. A sziléziai Drihau községben egy iparos baltával szédarabolta a felesége és tizenkét esztendő unokája koponyáját, azután felakasztotta magát. Az iparoson már régebbi idő óta az örültség jelei mutatkoztak.

Testvérpár egy napon kötött házasságot. Lambert Miklós mahalai lakatosmester két leánya, Ilonka és Anna, egy napon kötötték házasságot. Ilonkát Müller Miklós borbély, Annát pedig Tiltz Vilmos borbély vezette oltárhoz. Az esketés szertartást Pater Christ István végezte, aki megható beszédet intézett a két ifjú párhoz. Tanuk Pliesz Benedek borbélymester, Michels Mihály mészárosmester, Friesz József kovácsmester és Stoffel Sebastyén lakatosmester voltak. Az esküvő után nagy lakoma volt a fiatal menyecskék szüleinek házában.

Különruhát kapnak a fővárosi újságírók. Tekintettel arra, hogy Bucarestben nagyon sok fiatal korú csavargó van, aki újságírók üregébe aludt, a rendőrség elhatározta, hogy mátol kezdve minden újságíró köteles különruhát viselni és személyazonosságát igazolványt kiváltani.

Életunt gazda. Fenendia községben Len Constantin ötven éves gazda fölakasztotta magát és meghalt. Tettét azon való bánatában követte el, hogy huszonöt esztendő vadházasztása elhagyta.

Husz millióra perel két volt pénzügyminisztert egy fővárosi ügyvéd ötleteléséért. Taifas fővárosi ügyvéd merőben szokatlan keresetet indított a fővárosi törvényszék előtt Antonescu Victor és Slavescu volt pénzügyminiszterek ellen. Az ügyvéd keresetében azt állítja, hogy a két miniszter az ő, különböző folyóiratokban és lapokban közölt ötletei alapján valósított meg adózási és könyvelési rendszereket és ezért husz millió lei kártérítést követel. A törvényszék ma hirdeti az ügyben ítéletet.

Nincs többé spanyolnátha. Moszkvai jelentés szerint Barikin egyetemi tanár szérumot talált fel, amely a spanyol náthát huszonnégy óra alatt meggyógyítja. Barikin tanár hosszú éveken keresztül folytatott kísérleteket és a szérumot előbb magán, majd néhány tanítványán próbálta ki és csak azután kezelte betegeket.

Megtalálták a lezuhant luxusrepülőgépet. Megirtuk, hogy a Nevada hegységben eltűnt egy százezer dollár értékű luxusrepülőgép. Romjait megtalálták az egyik kaliforniai nagybirtokos birtokán. A repülőgép eddig még ismeretlen okok folytán lezuhant és kilenc utasa szénáégett.

A Timisből kifogott holttest. Mintegy két hét előtt megirtuk, hogy Stöhr Ferencné lugoji önmagával meghasonlott szerencsétlenül asszony a Timisbe ölte magát. A holttestet csak most sikerült kifogni és tegnap temették nagy rézvért mellett.

Németek tömeges letartóztatása Jugoszláviában. Belgrádi jelentés szerint a Bácskában százötven ottani németet tiltott rópiratok terjesztése miatt letartóztattak. A rópiratok állítólag a jugoszláviai németek számára hasonló jogokat követelnek, mint Csehszlovákiában a szudetanémetek. Kulán német birodalmi állampolgárokat is letartóztattak, akiket azonban kihallgatás után szabadon bocsátottak.

A magyarországi kormánypárt új elnöke. Budapesti jelentés szerint a nemzeti egység pártja ma este gyűlést tart, hogy Sztranyavszky Sándornak földművelésügyi miniszterei történeti kinevezésével megüresedett elnöki állást betöltse. Elnökké Korniss Gyulát fogják megválasztani.

Igatás miatt elítélt újságíró. Még 1932-ben az azóta megszünt „Magyar Szó” című oradeai napilapban cikk jelent meg, amelynek írója, Daróczy Lajos hírlapíró ellen igazság miatt eljárás indult. A elűti katonai törvényszék most foglalkozott az ügyvel és a tárgyaláson Daróczy Lajos kijelentette, hogy a cikket telefonjelentés alapján írta, de annak nem ő a szerzője, mert a cikket eredetileg a Manchester Guardian című angol lapban jelent meg és a hírszolgálati irodák továbbították azt. A elűti katonai törvényszék bűnösnek mondta Daróczy Lajost és két havi fogházra ítélte.

## Legújabb sport

### UJRAJÁTSZÁK A RAPID-VENUS KUPAMÉRKŐZÉST

A Román Kupa bizottsága tegnap hozott döntést abban a kontesztáció ügyében, amelyet a Venus csapatának vezetősége nyújtott be a Rapid ellen elvesztett kupamérkőzéssel kapcsolatban. A bizottság a kontesztációkat helytadott és megsemmisítette a vasárnap mérkőzés eredményét, egyben elrendelte a kupamérkőzésnek május 21-én, szombaton való újbóli lejátszását. A döntést nem a bírósággal, hanem a néhány idegennek a pályára való beözönlése folytán támadt igazolt létkörrel indokolták.

### ROMANIA NEGYEDIK A TÖRVI VÁS VILÁGBAJNOKSÁGÁN.

Pöstyénben tegnap fejezték be a törvi vás világbajnoki küzdelmeit. A világbajnokságot ezúttal is Olaszország nyerte meg, második helyen Franciaország, harmadik helyen Csehszlovákia, negyedik helyen pedig Románia végzett.

### RUSSU GABRIEL LEMONDOTT JÁTEKVEZETŐI TISZTSÉGÉRŐL

Russu Gabriel, a sokat vitatott Rapid-Venus kupamérkőzés játékvezetője, táviratilag bejelentette, hogy lemond játékvezetői és a bíróság mellett viselt tisztviseléséről.

## Az utcai fagyaltosok

vidáman tolják maguk előtt kordjúkat. Nem is kell nagyon erőlködniük a fagyalt kikiáltó kínálgatásával, sűrűn meg-megállítják őket gyermekek és felnőttek és vásárolják tőlük az üdítő hűsítő. Még elbizakodnak ezek az utcai fagyaltosok, hogy talán mégis ők csinálták meg a jó meleg időt. Május elején már megjelentek az utcákon és hideg esőben, peremező havasban kiáltozták a fagyaltot. Addig kiáltozták, amíg a tavasz magára ébredt és elhatározta, hogy miután a fagyaltosok megjelentek az utcán, neki is illik mutatkozania. És így lett végre hosszú és didegős várakozás után mégis kikelet.

— Egymilliónál több utas a városi villamos március hónapban. A városi villamosvasut az év márciusában összesen 1,303,245 személyt szállított és ezektől bérletekért és egyenként eladott jegyekért 4,029,566 lejt szedte be. A villamosvasút kocsijai márciusban 285,037 kilométert futottak és üzemeltartáshoz 177,334 kilowattóra áramra volt szükség.

— Hasmitűtékek utáni időszakokban a régóta bevált, tisztán természetes „Ferenc József” keserűvizet kintinó hashajtó, amely a belek tartalmát biztosan felhígítja és azt csakhamar fájdalommentesen levezeti. Kérdezzék meg orvosát.

— A világhódító hitlerista szerepében tetszelget magának a minap Jaritz Ferdinánd constantai szerelő, aki — a Semnăul című bucaresti lap jelentése szerint — jó nagyot mulatott a kocsmában és közben nagyhangon dicsőítette Hitlert. Annnyára belemelegedett a dicsőítésbe, hogy a végén kijelentette, hogy legközelebb a Führer elfoglalja egész Romániát is. A világhódító szerelőt letartóztatták és átadták a hadbírósnak.

## A DÖNTŐ JÁTSZMA

Kemény:

Irtó: CSAKY MARGIT

55

Lehmann elment, megnézte óráját: közel ötre jár az idő. Nagyon elmaradtam, — gondolta magában, aztán arra gondolt, hogy Clarisse haragudni fog rá, amiért így megvárakoztatja, meg arra, hogy elmehetett volna előbb is, mert holnap is van még egy nap s nem lett volna fontos ezt mind egy szuszra elintézni. Dehát úgy van az, az ember néha úgy belemelegszik egy-egy érdekes dolog tárgyalásába, hogy még enni is elfelejt. Apropos! Enni! Megállt egy utcai árusnál, vett valami aprósüteményt, kocsiába ugrott s a szállodájába hajtattott. Otthon míg átöltözködött, gyorsan bekapott néhány falatot, elkészült az átöltözködéssel s a reávárakozó kocsiába szállva elhajtattott a Clarisse lakására.

— Kissé megkéstem Clarisse, — köszöntötte Lehmann a fiatal hölgyet. Bocssáson meg kedves, de roppant lefoglat a mai tanácskozásom. A lány valamit mondott, kedvesen durcáskodott, az órnagy folytatta:

— De így legalább több szabad időm lesz a maga számára. A hátralévő néhány napon már alig van komoly munkám s ha úgy tetszik sétálhatunk, lóghatunk kedvünk szerint.

A lánynak roppant tetszett a kellemes hír, örvendett, hogy a viszontlátás hosszabb lesz, hogy szerelmével tölthet néhány kellemes napot s máris megbocsátott a várakoztatásért.

Lementek a tengerpartra, sétáltak egy ideig a kellemesen enyhé őszi délutánon, később motorcsónakba szálltak s kiveztek a szabad tengerre. A várostól néhány kilométerre fekszik az Adelberg sziget, egy kisebb de nagyon kellemes kirándulohely, oda irányították a motort.

A boldog, önfelelt boldogság órái következtek. A lány a férfi ölébe hajtotta fejét, a motoros simán szelte a csendes tenger vizükrét, az idősebb motorvezető elől ült a kormányánál, nem tekintett hátra, a diszkrétieért becsületes borraival jár s így a szerelmes pár fesztelenül engedhette magát át a boldogságnak.

Alig váltottak szót, inkább indulatszavakban,

## TÖMEGES KIVÉGZÉSEK és egyéb emlékek Timisoara multjából

Statisztikai adatok — különösen a régebbi időkben valók — mindig érdekesek. Az ilyen statisztikai adatok úgy működnek, mint a reflektor: bevilágít a múltba, amelyet a feledés sötétséggel borított el.

Timisoarán 1718-ban tizennégy kivégzés volt. Ugyanakkor a természetes halálozások száma négyszáznyolcvannégy, a születéseké ötvenegy volt.

1773-ban — a kalapos József király idején — Timisoara város költségvetésének bevétele 7826, kiadása 7543 forint volt. Három esztendő háján száz év múlva a város költségvetése 1870-ben már 391,000 forintot tett ki.

— Angerbauer Roland dr. városi tanácsnok nyugalmába vonul. Angerbauer Roland dr. városi tanácsnok, másodosztályú aligazgató, a város közigazgatási ügyosztályának vezetője, meggyengült egészségi állapotára való tekintettel kérte, hogy augusztus elsején nyugalmába mehessen. A város vezetősége az orvosij bizonyítvánnyal támogatott kérelem teljesítéséhez hozzájárult. Angerbauer Roland dr. népszerű főtisztviselője a városnak, aki szívélyes modorával és előzőkenységével a közönség megbecsülését, szakintelmével és lelkiismeretes munkájával pedig feletteseinek elismerését vívta ki magának.

\* Ha Pestre utazik, ne mulassza el az újonnan megnyílt Smart illatszertárt (IV., Bécsi-utca 9) felkeresni, ahol minden külföldi különlegességet megtalál. Az üzlet olyan, mint egy ékszerdoboz, — csillog, ragyog, tündöklök.

Timisoara városának 1872-ben hetvenöt tisztviselője, tizenhét napidíjasa és kilencvenkét szolgálója volt. 1898-ban a városi szolgálatot már kilencvenegy tisztviselő, negyvenegy napidíjas és százharminchétszolgálatos látta el.

A város az 1845 és 1847 közötti években utcák kövezésére 25,390 forintot fordított.

Timisoarán 1870-ben mindössze két pénzintézet volt, az 1845-ben alapított Temesvári Első Takarékpénztár és az 1869-ben létesített Timisiana Takarékpénztár. Az 1870. év folyamán aztán egyszerre három újabb bank alakult Timisoarán.

— Sikerült műkedvelőelőadás Ghizellán. A Ghizella-községi újonnan alakult Katolikus Népszövetség táncszíni egybekötött színelőadást rendezett. Előadásra került a Megyei a nyáj és Szent a béke című egyfelvonásos színdarab. Szereplők voltak: Kaszás Urbán, Kanyó János, Kohonitz István, Kerekes András a férfiszerepekben, Ambrus Jánosné, Kohonitz Istvánné, Szabó Mária, Engler Gizi és Kovács Jolán a női szerepekben. Valamennyien sok megérdemelt tapsot arattak. Az előadás sikeréhez nagyban hozzájárult, hogy Galganyák László plébános stilszerű díszleteket festett. Az előadást Kanyó Etelka kedves köszöntő verse nyitotta meg és Galganyák László plébános zárószavával ért véget.

— Házasságok. Az anyakönyvi hivatalban a következő párok kötötték házasságukat: Ugrí Árpád szövő és Thiel Irén Mária, Hut Péter Mihály szabó és Schlakter Rozália, Klein Károly Artur vegyészmentő és Auscher Ilona, Steigerwald Ferenc szabó és Utz Katalin, Bejanescu Danila tisztviselő és Borna Mária, Schorr Izsák magántisztviselő és Szörényi Viora, Sarbuletu Tudor szabó és Todorescu Olga.

## Mozi

MŰSOR.

Csütörtök, május 19.

Apollo: Kalózkisasszony (német film)  
Capitol: Stan és Bran Hollywood (német film).

Scala: A nagy illúzió (francia film).  
Rivoli: 3:1 a szerelem javára (német film).

## Elejtett szeméit

harisnyáin olesón és gyorsan felszedje  
**Mikó FRIED**  
Dauerbach-palota

## Csináltasson ékszert

## KORBER-nél

Maraudó érték  
Mindennemű javításokat és vésnök munkát jutányosan vállalok  
**KORBER ISTVÁN**  
ékszerkészítő 1, Str. Caruso 3  
a Kossak-lényképész mellett.



## TILEN

Mechanikus vegytisztító  
intézet, valamint ruha-  
és bőrkabát festőde

Timisoara III., Bulev. Carol 3

— Drága, nem ittál sokat, talán inkább a levegő bányasztott el. Legyünk jó pajtasok!

— Szervusz, — mondotta a lány, feléje emelt poharát s keveset ivott. A férfiú fenéig kiitta poharát.

A lány örvendett, hogy zavarát el tudta leplezni aztán arra gondolt, hogy óvatosabb kell, hogy legyen.

Már beesteledett, a hold előbújt valahonnan messze, a láthatár széléről s ők szedelőzködni kezdtek. Beszálaltak a motorosba.

— Egy kis sétát tehetnénk. Most, hogy besötétedett, nem látod úgy a vizet s talán egy kis levegőzés jót tenne.

A lány beleegyezett abba, hogy egy kis kerülővel menjenek haza Lehmann ölébe ültette a lányt jókeovüen duruztos a fülébe, szerelmes csókokkal halmozta el a lány arcát.

Nem tudták mennyi ideig mentek így az önfelelt boldogság rajbaként, nem tudták számot adni maguknak arról, mennyi ideig tarthatott ez a motorcsónakázás. Egyszer csak megállt a csónak, a motor nem zugott, kikötöttek s az öreg vezetők kiugrott, hogy megkösse csónakját.

— Hány óra lehet öreg? — fordult Lehmann a vezetőhöz.

— Éjfélre jár az idő, uram!  
— Éjfélre? Hát mennyi ideje jövünk a szigettől?  
— Jó két óra, uram. Az öreg hangja felrázta Clarisset a boldogság kábulatából.

— Istenem, be késő van, majd ad a Tante nekem!  
— Nem lesz olyan veszélyes, remélhetőleg. A Tante nem néz ki cseppet sem embervőnek.

Nevettek, Lehmann kifizette az öreg motort, jó borraival adott neki s mentek haza. Kart, karba öltve mentek, megbeszéltek a holnapi találkozót, megbeszéltek, hogy délután ismét kirándulnak valahova, de korán indulnak, hogy korábban visszatérhessenek s este elmehessenek valamilyen lokálba.

Aztán egy barátságos, meleg kézszerítés, forró csók s elváltak. Lehmann ott állt amíg a lány csak be nem tette maga mögött az ajtót, Clarisse a küszöbön még megállt s csókot dobott szerelmesének, aztán eltűnt.

A férfi lassu, réveteg léptekkel indult haza. Egész uton az eltöltött, boldogított órák emlékeinél időzött, otthon sokáig elábrándozott szerelmén s már megszerte túljárt az éjfélen, mikor nyugovóra tért.

(Folyt. köv.)

halk, ösztönös nyögéscselésben adtak kifejezést érzelmeiknek. A szigeten letelepedtek az egyik meghitt kis vendéglő teraszára, valami ennivalót, hűsítőt rendeltek. Lehmann később egy üveg pezsgőt hozott, töltött, Clarisse felé koccintott:

— Kedves egészségére, drága Clarisse! A lány sokáig állta a szerelmes szemek nézését, majd viszonozta a jókívánságot:

— A kettőnk boldogságára! — Fenéig kiálták poharaikat. Egy lugasszerű páholyfélében ültek, a férfiú körülnézett, látta diszkrét hely, aztán gyengéden átölelte a lányt. Sokáig, szerelmi bódulatban nézett annak csodás-szep szeméibe, mintha minden titkot kiolvasni, minden szerelmet mohón kiinni akarna. Forrón, hosszan csókolta a leányt. Clarisse nem védekezett, nem fejtett ki ellenállást, nagyon bizott a férfiúban, tudta az nem fog visszaélni a bizalmával.

— Még néhány hónap... Isten segítségével talán még két, három hónap is akkor...

— És akkor? — szökdött ki a lányból a mohó kíváncsiság.

— Vége lesz a háborúnak, vége ennek a förtelmes tömegszárlásnak... és mi boldogok lehetünk... egymással lehetünk... kezdetjük az életet, a magunk életét...

Sokáig nem szóltak, mindegyik a maga gondolatait üzte, hajszolta. Aztán a férfi azt mondta:

— En még soha nem éltem magamnak, drága Clarisseom, én... mindig a munkának, a kötelességnek éltem.

A lány gyöngéden megsimogatta a férfi kezét, de nem szólt semmit. Lelkében szavak visszhangzottak, marcangoló önvádak viharoztak: igen én... nyomorult, én megfeledeztem a kötelességről... Igen, gondolta, jobban kellett volna vigyáznia, ne hogy beleszeressen, nehogy elveszítse a szívét és elveszítse a fejét. Lám, ő Lehmann, mennyire a kötelesség embere, dolgozik éjjel-nappal hazájáért.

A férfi felé fordult és úgy kérdezte:  
— És ha vége? Ha győztek, ha a maguk hadserege győzött, akkor...

A férfi várakozással nézett a lányra, az nem tudta befejezni a megkezdett mondatot, valami zavar ült arcára, vivódott önmagával, arcát kezeibe temette, mintha valamit szégyenlenc.

— Becsüptem Rudolf... Jaj, tulsokat ittam... Úgy szégyellem magam...

A férfi gyöngéden megölelte, megcsókolta. Clarisset.

**Janic-Moldova**

Janius 1-én megnyílik a **pacovitzá nagyszállóda**

Teljes kényelem, központi fűtés  
Információk és szobaelőjegyzés:

**DAN T. PETCU**  
Monte-Carlo vendéglő  
**ISMIGIU, Bucuresti**

Janius és szeptember hónapokban mérsékelt árak, szobák napi 50.— Leitói kezdődőleg.

**KÖZGAZDASÁG**

**Hét év alatt elkészül Rajna—Majna—Duna csatorna**

A német kormány törvényrendeletével hozott a Duna—Majna—Rajna-csatorna építése ügyében. A csatornát törvényrendelet értelmében hét év alatt kell megépíteni, ugyanezen időn belül készülni a Duna németországi folyásának medrét. Eddig a Duna csatorna Regensburgig volt hajózható, a nagyobb hajók csak Passauig közlekedtek. A munkálatok befejezése után ezeröttszáz tonnás hajók közlekedhetnek majd a Duna és a Rajna között. Az építés céljaira a német birodalmi kormány egyelőre hétszázötven millió márkát utalt ki.

**MAJUS ELSŐ TIZ NAPJÁBAN FÉLMILLIÁRD LEIT TETT KI AZ ORSZÁG KIVITELE.** Május első tíz napján az ország kivitele ötszázötvenmillió leit tett ki. A vásárló országok között első helyen Németország állott, míg az Ausztriába irányuló kivitel esett. Az Angliába irányuló kivitel ötvenmillió leiel emelkedett és Anglia Románia vásárlói között negyedik helyre került.

A Romániában lévő schillingbankjegyek sorsa. A Nemzeti Bank közölte, hogy a Romániában lévő schillingbankjegyek tekintetében még nem kapott utasítást a Reichsbanktól. Amint megkapja az utasításokat, felszólítja a schillingbankjegyek tulajdonosait, hogy a bankjegyeket márkára való átcserelés céljából adják be a Nemzeti Banknak.

**Műselyemgyár százhuszmillió leles kitétele.** Bucurestiből jelentik, hogy a Viscose Romaneasca, az első romániai műselyemgyár, a Nemzeti Ipari Hitelszövetkezet által százhuszmillió leiel kölcsönt vett fel. A Viscose Romaneasca tudvalevőleg a Petrosani bányaművek részvételével alakult meg és már legközelebb megkezdheti működését.

**Romániai petróleum Japán részére.** Constantából jelentik, hogy oda megérkezett a tizenhétézer tonnás Beduin nevű norvég tankhajó, amely Romániából Japánba szállít petróleumot. Hír szerint ezt a szállítmányt újabb szállítmányok egész sora követi.

**A buza irányzata szilárd a banati gabonapiacra.** A gyenge kínálattal szemben a kereslet nagy és ezért a buza ára ismét emelkedett. A piaci árak a következők: buza 76 kilós torontali 580, timisi 570, 77 kilós torontali 585, gimisi 575 lei, buza 78 kilós torontali 590, gimisi 580, tengeri 310—312.50, zab 450, takarmányárpa 380 lei, tavaszi árpa 410, korpa 320, tők-mag 680, muharmag 380, kismalmi liszt a 90/70-es beosztásból 380, nagymalmi liszt 4000 lei százkilónként.

**Harc az árdragítás ellen.** A Timpul szerint a kormány kebelében új eszközökkel akarják letörni az oknélküli árdragítást. A szövetkezeti szervek, vagy más intézmények által versenyt fognak támasztani az árdragítóknak. Ez a terv a Timpul nézete szerint azt bizonyítja, hogy a kormány letér a maximális árak rendszeréről.

**Új alapok a francia devizakiegyenlítősi alap részére.** A francia hivatalos lap legújabb száma nendeletrvényét közöl és ennek értelmében a pénzügyminiszter felhatalmazást nyert, hogy saját hatáskörében előlegeket bocsáthasson a frankárforlyam biztosítására szolgáló devizaki-egyenlítősi alap rendelkezésére. Ez a rendszabály lehetővé teszi, hogy a devizaki-egyenlítősi alap nagyobb aranyvásárlásokat eszközölhessen anélkül, hogy a meglévő aranykészletekhez hozzá kelljen nyulni.

Megkezdődnek a román-német gazdasági tárgyalások. Az a bizottság, amely Christu külügyminiszteri osztályfőnök vezetése alatt eddig Rómában tárgyalt, május 27-én Berlinbe utazik a román-német gazdasági tárgyalások lefolytatására. A tárgyalások az Anschluss folytán lettek sürgősök, mivel rendezni kell az Ausztriával kötött megállapodások helyébe lépő szerződések kérdését. Azonkívül megvitatják a romániai petróleum kiegyenlítésének kérdését.

**Hivatalos devizaárfolyamok:** Arany font 1.122.77, arany dollár 230.71, arany sváji frank 44.52, arany francia frank 9.40, angol font 676.69—690.49, egyiptomi font 693.94—704.4, palesztinai font 677.38—691.18, dollár 136.25—139, török font 82—83, holland forint 75.56—76.94, német márka 38—39, svéd korona 34.91—35.00, sváji frank 31.29—31.91, belgas 22.98—23.46, francia frank 4.80—5.20, olasz líra 7.17, cseh korona 4.75—4.84, dinár 2.89—3.05, leva 1.24—1.30, drachma 0.99—1, zloti 22.30, pengő 24.65—25.03.

**SPORTSEMÉNYEK**

**Megfosztották a Chinezul IIsát a CAO elleni két ponttól és így selejtezőt kell játszania**

A Chinezul-IIsa sorsa végzetesre fordult és a sportszerítlenség jegyében megindított hadjárat teljes győzelemmel végződött. Blumenfeld Nicu, a Phönix fővárosi képviselője nem hiába tartózkodik már több napja városunkban, nem hiába ragadtak meg minden eszközt a Chinezul-IIsa elleneségei, hogy tervük sikerüljön, munkájukat eredménytel fejezték be. Bucurestiből érkezett jelentés arról számol be, hogy a nemzeti bajnokság bizottsága megsemmisítette a Chinezul-IIsának a CAO ellen elért győzelmét és a két pontot az oradeai csapat javára írta. A bizottság ugyanis megállapította, hogy a Chinezul-IIsa a Rapid elleni kupamérkőzése után elmulasztotta beküldeni a pénzügyi kimutatást, ami hivatalból történő felfüggesztését vonta maga után. Tehát a Chinezul-IIsa a CAO ellen felfüggesztés alatt játszott! Ehhez a döntéshez

vajmi keveset lehet hozzáfűzni, de bizunk abban, hogy ez a győzelem nem lesz maradandó értékű.

Ezen fordulat következtében most már mindegy, hogy a Phönix—Jiul ügyben milyen álláspontra helyezkedik a szövetség. A nemzeti bajnokság bizottsága tehát már ki is sorsolta vasárnapra a Chinezul-IIsa első minősítő mérkőzését Lugojra az UDR ellen. Reméljük, hogy a lilakék játékosok teljesítményüket éppen ez az eljárás megsokszorozza és a zöld gyepen bebizonyítják, hogy a timisoarei labdarúgás képviselőit még ilyen mesterkedésekkel sem lehet elűzni az őket megillető helyről.

A vasárnapi minősítő forduló pontos műsora a következő: Chinezul-IIsa—UDR Lugojon, Universitatea—Vulturii Textila Aradon, CAO—Tricolor CFPV Brasovban, ACFR—Dacia Unirea Ploestiben, Unirea Tricolor—Jiul Craiován.

**A FUTBALL VILÁGBAJNOKSÁGRA KISZEMELT JÁTÉKOSOK**

A román sportszövetség táviratilag értesítette a nemzetközi labdarúgószövetséget, hogy a futball világbajnokságra a következő játékosokat jelölte ki: Parlo-

vite, Szadovszky, Bürger, Chiroiu, Sfera, Felecan, Vintila, Rasinaru, Kotormányi, Dobra, Rafinazky, Braadabura, Barbulescu Nagy, Bindea, Kovács, Bodola, Barátky, Prassler, Bogdan, Dobai, Moldoveanu.

**Fizessen elő MAJUSBAN a telefonra**

**1 MÁJUS 31-IG nem kell FELSZERELESI ILLETÉKET fizetni**

**2 HÁLA AZ ÚJ SZÁMLÁZÁSI RENDSZERNEK A TELEFON ELŐFIZETÉSI DIJAT ALACSONY havi részletekben KELL FIZETNI**

Ha egy havi előfizetési díjat lefizet, lesz irodájában vagy lakásában telefonja.

**IDŐT ÉS PÉNZT TAKARIT MEG, HA ELŐFIZET A TELEFONRA**

**Nemzetközi lovasverseny Bucurestiben**  
Öfelsége Carol király legmagasabb védnöksége alatt az idén nagyszabású nemzetközi lovasversenyt rendeznek, amelyen román, csehszlovák, francia, német, görög, olasz és lengyel versenyzők vesznek részt.

**NAGYSZABÁSÚ LOVASVERSENYEK LESZNEK SZOMBATON ÉS VASÁRNAP A BANATUL-PALYÁN**

A banati lovasegyesület rendezésében május 21-én és 22-én érdekes lovasversenyek lesznek a Banatul-pályán. A versenyeket előreláthatóan Elisabeta királyi hercegnő is megtekinti. Ezen a versenyen válogatják ki azokat a lovasokat, akik a jövő hónapban Bucurestiben a nemzetközi lovasversenyeken Románia színeit képviselik. Eppen ezért nagy előkészületek történtek a versenyre és a közönségnek alkalma lesz azon versenyzőket is látni, akik külföldön a nemzetközi versenyeken már sok dícsőséget szereztek a román lovas sportnak. Részt vesznek a versenyen Rang kapitány, aki a berlini olimpián nagy sikerrel szerepelt, ezenkívül Kirulescu őrnagy, Topescu és Zahai kapitányok, a román válogatott lovascsapat többszörös tagjai is. A helybeli társadalom számos hölgye és urlovasa szintén benevezett a versenyre, melyen az ország minden részéből hetven versenyző vesz részt. A verseny keretében megkezdődik majd a Rang kapitány által Delfis lován elért 2.08 m. akadályugró rekord megjavítását is. A versenyek szombaton délelőtt tíz órakor kezdődnek, amikor a CAMT-pályán idomítási verseny lesz, míg délután félháromkor a Banatul-pályán akadályversenyeket bonyolítanak le. Vasárnap délelőtt a versenyek féltízzenegykor, délután pedig félháromkor kezdődnek.

## Rádió

## CSÜTÖRTÖK, MÁJUS 19.

Bucuresti, 6.30: Reggeli torna, hangverseny, rádióhíradó, egészségügyi és orvosi tanácsok, 13.15: Időjelzés, időjárás-jelentés, hírek, 13.25: Déli hangverseny közvetítése, 13.40: Lemezek, 14.15: Hírek, rádióhíradó, 14.30: Lemezek, 15.15: Sport, 16.45: Felolvasás, 19: Tánclemezek, 20.15: Csak Radio Romania: Román zene gramofonlemezek, Csak Bucuresti: Goepfart: G-moll zongorahármas, 20.40: A két állomás együtt: felolvasás, 21: Szimfonikus hangverseny, Majd: Felolvasás. Utána: A szimfonikus hangverseny folytatása, 22.45: Gramofonlemezek, 23.45-24: Hírek közvetítése, Utána: Közlemények.

Budapest 1, 7.45: Torna, Utána: Gramofonlemezek, 8.20: Étrend, 11: Hírek, 11.20

és 11.45: Felolvasások, 13.05: Zongora, és énekszámok, 13.30: Hírek, 14.20: Pontos időjelzés, 14.30: Lemezek, 15.35: Hírek, 17.15: A háztartásról, Előadás, 18: Csevegés, 18.30: Ismeretlen vagy elfelejtett régi magyar zeneművek, 19.45: Gazdának, 20: Nótás üzenetek, 21: A Jézusfaragó ember, havasi színjáték, 22.30: Hírek, 22.50: A rádió szalonzenekara, 24.10: A 2. honvédegyalgezerd zenekara, 1.05: Hírek.

Budapest II, 19.4: Cigányzenekar muzsikál, 20: Angol nyelvoktatás, 20.30: Felolvasás, 21: Hírek, 21.15: Lemezek.

Bécs, 20: Hangverseny, 21: Szórakoztató zene, 23.30: Táncezené, 1: Szimfonikus zene.

Belgrád, 19: Lemezek, 19.50: Szórakoztató zene, 21: Hangverseny, 21.50: Szimfonikus hangverseny, 23.15: Táncezené.

Milánó, 20.30: Hangverseny, 22: Szimfonikus zene.

Prága, 20.25: Szórakoztató zene, 21.15: Szimfonikus hangverseny, 23.35: Hangverseny.

Varsó, 20.30: Hangverseny, 21: Szórakoztató zene, 23: Szimfonikus zene.

## PÉNTEK, MÁJUS 20.

Bucuresti, 6.30: Reggeli torna, rádióhíradó, hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok, 13.15: Időjelzés, időjárás-jelentés, hírek, 13.15: Déli hangverseny közvetítése, 13.40: Lemezek, 14.15: Hírek, rádióhíradó, 14.30: Lemezek, 15.15: Sport, 16.45: Felolvasás, 20: Csak Radio Romania: Gramofonlemezek, Csak Radio Bucuresti: Schumann: F-dur vonósnégyes, 20.35: Opera közvetítése az Operaházból, 23.20: Gramofonlemezek, 23.45-24: Hírek közvetítése, Majd: Közlemények.

Budapest I, 7.45: Torna, Utána: Gramofon, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Cigányzene, 13.40: A rádió szalonzenekara, 17.15: Diákféltára, 18: Előadás,

18.25: Zongorasámok, 19: Sport, 19.10: Cigányzene, 19.45: Közvetítés a posta rádió tanácsadó irodájából, 20.30: Az Opera előadásának közvetítése: Don Juan, 20.35: Hírek, 24.10: Időjárás-jelentés, Majd: zene, 1.05: Hírek.

Budapest II, 19.10: Gyorsirótanfolyam, 19.50: Cigányzenekar muzsikál, 20.30: Előadás, 21: Hírek, 21.30: Zenekar hangverseny, 22.35: Lemezek.

Bécs, 19: Hangverseny, 20.10: Lemezek, 20.25: Operaelőadás, 23.20: Szórakoztató zene, 1: Szimfonikus hangverseny.

Belgrád, 18: Hangverseny, 22: Szórakoztató zene, 23.15: Lemezek.

Milánó, 18.15: Hangverseny, 20.30: Szórakoztató zene, 24.15: Táncezené.

Prága, 20.25: Szórakoztató zene, 22: Szimfonikus hangverseny, 23.30: Hangverseny.

Varsó, 18.15: Hangverseny, 19.10: Lemezek, 21: Opera, 23: Táncezené.

## 1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4, II. kerület: Idmás-trafik, Piața Badea Carjan 8 — Kardos-trafik, Piața Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanilor 2. — Harmadik kerület: Hellmbein-trafik, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lei, vastagabb betűvel 2 lei  
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lei

Legolcsóbb hirdetés: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: Marsch-trafik, Piața Kúttl — Nőgrády-trafik, Tivoli mellett — Olariu-trafik, Piața Dragulina 6 — Vittek-trafik, Bulevard Carol 54 — Galgoczy-trafik, Strada Brătianu 15 a. Telefon 8-49

## Apróhirdetések:

## Levelezés

P. H.

részére levél van a kiadóban. (1610)

## Állást keres

Jól főzni tudó

jobb nő bejárói állást keres, vagy déli előtti takarítást vállal, IV., Strada Dimitrie Sturdza 5. (1609)

Koszhordást

olesón vállalkoz, címeiket a kiadóban kérem leadni. (1617)

**Ingyen** kap egy kalkulációt, amely tartalmazza azt a számot, amely Önnek a sorsjeoyen szerencsét hoz. Díjazás nyereség után.  
„CORVINO” Cluj, Mico 4.

## Lakás

Ujonnan épült házban

kétszobás modern lakások balkonnal és összes mellékhelyiségekkel, valamint két fizethelyiség azonnalra is kiadó, II., Str. Dragasani 8. (1607)

Egyszobás

komplett lakás, villában 1-2 személynek kiadó, Cim a kiadóban. (1597)

Olesó kétszobás utcai lakás

azonnal kiadó, konyha, élés- és fűtőkamra, az első emeleten a IV. kerületben, Bővebbet a háztulajdonosnál, Schiller Ervin III., Str. Radulescu 6. szám, (CFR) igazgatósnál. (1593)

Mansard-garzonszoba,

elő- és fürdőszobával azonnalra vagy június 1-ére kiadó, I. kerület, Bulev. Diaconovici Loga 28, házmaster. (1611)

Modern négyszobás

lakás augusztus 1-ére kiadó, II. kerület, Strada 3 August 17, Singer. Közlebbit a házmasternél. (1618)

A Banca Timisoarei épületében modern

4 szobás lakás

és

egy üzlethelyiség

azonnal kiadó, Bővebbet a Banca Timisoarei házközlebbiségénél.

## Egyéni utasok! Figyelem!

Eucharisztikus Kongresszusra szóló

## utazási igazolvány

és érem kapható a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalában. Ara 213 lei.

Egyszobás

szép lakást (lehet udvari is) keresek az I. vagy a IV. kerület elején, címeiket „I. kerület előnyben” jellegére a kiadóba kérem. (1612)

Bérbeadó

kétszobás lakás, konyhával és éléskamrával, II. kerület, Strada Zürich 58, (az Electrica-sportpálya mellett.) (1615)

## Adás-vétel

Új férfiöltöny

magas karcsú termetre, legfinomabb egyszínű sötétkék tegetoff szövetből 1800 leierű eladó. Megtekinthető d. e. 10 óratól délután 6 óráig, II. kerület, Strada Titu Maiorescu 11, szám. (1576)

## Régi, jóhírű vászon- és lehérműkereskedés

visszavonulás miatt

## eladó

Közlebbit a kiadóban.

Eladó:

Lipovan jól jövedelmező bérház, több magánbáz és szántóföld, Érdeklődni Ranu Vasile, Lipova 417. (1555)

Új géptegla

60.000 drb I. oszt. eladó, Friedrich, IV. kerület, Strada Vespasian 11. szám. Telefon: 951. (1567)

Most még olesón vehet

jégsekrényeket, fagyaltgépeket, konyhafelszerelési cikket, prima petróleumfőzőket, szőlő- és virágszermétezőket, kertiszerszámokat, kaszákat, kaszáköveket. Forgács Máttyás vaskereskedésben IV. kerület, Strada I, Vacarescu 36. szám, telefon 8-55. (1594)

Modern

új tölgy kombinált szoba kárpitozva eladó, Leib Antal III. kerület, Strada Metianu 8, a Piața Plevnei sarkán. (1574)

Szép birtok

három hold szőlő és gyümölcskerttel, gazdasági épületekkel és egy négyszobás konyhás lakás, az Alea Sofia Imbroane-n nyugalomba vonulás miatt eladó. Bővebbet II., Alea Sofia Imbroane 9. (1613)

**Ajándéktárgyak** ugyiszintén divatos női és férfi-órák, ékszerek gyönyörű kivitelben „ORA-FIXA” limisoara IV., Strada I. Brătianu 31. Órájavítások különlegességi műhelye.

Varrógépet

karikahajós, sülyeszethető, megvételre keresek. Forgács Mátyás vaskereskedés, IV. kerület, Strada I. Vacarescu 36. szám. Telefon 8-55. (1614)

Eladó

valódi 7 m. hosszú Hamadán, Tébris, Bokhara, Belugyistan, fafaragott és venelei kristály-esillár, Biedermeyer interziás szalon, vitrin, szubló. Különböző komplett modern szobaberendezések is. E. Fischeff I., Bul. Duca 6. szám, első em. Telefon: 18-09. (923)

## Különbéle

Tennisz

Duschenek Antal tenisztréner a tanítást ismét megkezdte. Érdeklődni és jelentkezni Keskeméti-cégnél, Bulev. I. G. Duca, telefon 220. (1188)

Kölesön kapható

10.000 leierű 10 millióig, évi kamattal 5 százalékos, 1-20 évi törlesztésre, bármilyen célra. Váltófedeztet és kénvertált adósság rendezésére is. Az egész ország területére. Bővebb felvilágosítást ad „Credit International” A. G., III. kerület, Str. Ciprian Porumbescu 31. szám. Katolikus templomig a 6-os villamosal. (1495)

## Ada-Kalehról Ra h á t (szultánkenyér)

Legfinomabb rózsá, narancs, vanília, málna, citrom, barack és csokoládé, kímélve vagy szép kivitelű csomagolásban tetszes szerint nagyobb darab vagy apróra vágva.

Rendelésre minőség szerint: Finom Lei 44 — Különlegesség Lei 60 — Lokum Lei 86 — arban, postán vagy vasuton prompt szállít

Malics Mihály Orsova

Depozit de Rachat dela Ada-Kaleh

## A Băile Lipova

ujjonnan épült strand, büfé

és cukrászdája június 1-től

## bérbeadó

fürdőigazgatósnak.

Koresma

kiadó. Ronat, Strada Magdi 38. szám

Foriss. (1580)

A városzerte közszeretnek örvendő

## „CALUL BALAN”

(Grinzing-kert, „Fehér Csikó”)

nyári vendéglő

II., Alea Sofia Imbroane 60.

(a 3-as villamos megállóhelye).

újra megnyílt

Elsőrangú jazz-zene. — Szerdán és szombaton

vargabéles, tatányiros különlegességek, Mediaszi

borok. — Pontos kiszolgálás. — Olesó áras.

Bérbeadó

régijó vendéglő, ház is eladó. Érdeklődni

I., Str. Duca, Mairovitz-ház, Luther-

szobák. (1595)

## Convocare.

Domnii acționari ai firmei Tîglăria Dr. Pető Societate Anonimă Cărpiniș, sunt invitați la adunarea generală ordinară, ce va avea loc în ziua de 8. Iunie 1938 orele 8 a. m. în localul oficial al societății din Cărpiniș cu următoarea ordine de zi: 1) Raportul consiliului de administrație, bilanțul și descărcarea consiliului de administrație. 2) Raportul comitetului de cenzori și descărcarea comitetului de cenzori. 3) Alegerea comitetului de cenzori. 4) Eventualele propuneri. Bilanțul exercițiului 1937. Activ: Imobile 130.672 — Mașini 4.738.185 — Lei, în numerar 22.789 — Lei, Mărturi 3.093.810 — Lei, Efecte publice 15.840 — Lei, Debitori 2.162.736 — Lei, Total 11.335.132 — Lei. Pasiv: Capital Social 1.000.000 — Lei, Fond de amortizare 1.000.000 — Lei, Fond pentru dubioși 48.000 — Lei, Creditori 6.220.333 — Lei, Accepte 2.906.969 — Lei. Profitraport din anul 1936 (8.462) și profit net în 1937 (151.368) 159.830 — Lei, Total 11.335.132 — Lei.

Direcțiunea.

Hirdessen a Déli Hírlapban

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépen Timisoara I., Piața Lenau 3.